GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Duchtlingen · Schlatt a. R. · Weiterdingen · Binningen · Riedheim

57. Jahrgang | 34. Kalenderwoche | Donnerstag, 26. August 2021 | Nummer 34

Wahlscheinantrag bequem per Internet

Bundestagswahl am 26. September 2021

Hegau. Zur Bundestagswahl am 26. September 2021 kann die Erteilung eines Wahlscheins schriftlich, elektronisch (zum Beispiel im Internet oder per E-Mail) oder durch persönliche Vorsprache bei der Gemeindeverwaltung beantragt werden. Telefonische Anträge und Anträge per SMS sind nicht zulässig.

Die Gemeinde Hilzingen bietet die Beantragung eines Wahlscheins per Internet auf ihrer Homepage www.hilzingen.de an. Beim Aufruf des Links https://briefwahl.komm.one/intelliform/forms/komm.one/km-ewo/pool/wahlscheinantrag/bw-west/wahlscheinantrag/index?ags=08335035 erhalten Interessierte ein Erfassungsformular für ihre Antragsdaten. Die Daten auf der Wahlbenachrichtigung müssen in das Antragsformular eintragen werden. Es steht jedem offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Für die automatische Prüfung der Daten werden unter anderem die Eingabe der Wahlbezirks- und Wählernummer benötigt. Sollten die Antragsdaten nicht mit dem dialogisierten Wählerverzeichnis der Gemeinde übereinstimmen, erhält man automatisch einen Hinweis.

Alternativ kann der Wahlscheinantrag auch rasch und einfach mit dem Mobilgerät über den QR-Code auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufgerufen werden. Die meisten Daten sind hier bereits hinterlegt - man muss nur das Geburtsdatum und möglicherweise noch eine abweichende Versandadresse erfassen.

Die Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden von der Gemeinde anschließend per Post/Amtsboten zugestellt.

Sollte man seine Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, kann man auch formlos per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de einen Wahlschein beantragen. In diesem Fall muss man seinen Familiennamen, seinen Vornamen, sein Geburtsdatum und seine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) angeben.

Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden sich Interessierte bitte an das Wahlamt unter folgenden Kontaktmöglichkeiten: Tel. 07731/3809-51, E-mail: gemeinde@hilzingen.de.

Tag des offenen Denkmals im September

Bauernkriegsausstellung im Bürger- und Bauernmuseum ist am 12. September geöffnet



Fahnen mit den zwölf Memminger Artikeln in der Remise vom Museum Hilzingen. Bild: Museumsverein

Hilzingen. Im September ist das Bürger- und Bauernmuseum im Schlosspark Hilzingen ausnahmsweise am Tag des Offenen Denkmals, am Sonntag, 12. September, von 14 bis 17 Uhr geöffnet. In der Bauernkriegsausstellung in der Remise des Hilzinger Museums im Schlosspark werden die dramatischen Ereignisse von 1524/1525, das Ringen der Bauern um Recht und Freiheit, aber auch die gesellschaftlichen Hintergründe in szenischen Bildern rekonstruiert. Ergänzend dazu hängen in der Remise Fahnen mit den berühmten zwölf Memminger Artikeln, in denen die aufständischen Bauern im März 1525 in Memmingen ihre Forderungen festlegten und schriftlich formulierten. Sie gelten als erste Niederschrift von allgemein gültigen Menschen- und Freiheitsrechten. Elisabeth Stecker erläutert Entstehung, Inhalt und Bedeutung der zwölf Memminger Artikel um 14 und 16 Uhr in der Remise. Auch das Museumscafé wird offen sein. Am 5. September ist kein Öffungssonntag.

Abitur von Hilzinger Schülerinnen und Schülern

Technisches Gymnasium Singen
Elias Deppe (Preis), Janett Graf, Paul Leppich (Preis Circor Industrial, Allweiler GmbH Radolfzell), Clara Maier, Leonie Mohr, David Quenzer (Preis Physik: Physikalische Gesellschaft, Computertechnik: Constellium Singen GmbH, Ethik: HGS-Singen), Inessa Schwab, Violetta Schwab, Mario Zepf

Technische Oberschule Singen
Valerio Pizzolato (Preis Geschichte: Hegau-Geschichtsverein Singen und Fischer Information Tecnology AG Radolfzell-Stahringen, Englisch: WEFA Inotic GmbH, Singen)

Gemeinschaftsschule Gebhard Konstanz
Noem Kissmehl

Apotheken-Notdienst

Do 26.08.
- **Residenz-Apotheke Radolfzell,** Poststr. 12

Fr 27.08.
- **Scheffel-Apotheke Radolfzell,** Haselbrunnstr. 48
- **Kuony-Apotheke Stockach,** Goethestr. 16

Sa 28.08.
- **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,** Poststr. 2

So 29.08.
- **Deine Apotheke im Kaufland Singen,** Georg-Fischer-Str. 15

Mo 30.08.
- **Viola-Apotheke Volkertshausen,** Bärenloh 3

Die 31.08.
- **Neue Stadtapotheke Radolfzell,** Sankt-Johannis-Str. 1

Mi 01.09.
- **Apotheke im Cano Singen,** Bahnhofstr. 25

Do 02.09.
- **Apotheke am Berliner Platz Singen,** Überlinger Str. 4

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Abfuhrtermine



- **Fr 27.08.2021** **Biomüll**
- **Sa 28.08.2021** **Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle, 10:30 bis 14 Uhr**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Zensus 2022

Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung in Baden-Württemberg ab September 2021

Hegau. Im Jahr 2022 wird in Deutschland der nächste Zensus durchgeführt. Der Zensus beinhaltet eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung und wird in allen Mitgliedsstaaten der EU turnusmäßig durchgeführt. Mit dieser statistischen Erhebung wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Viele Entscheidungen in Bund, Ländern und Gemeinden beruhen auf Bevölkerungs- und Wohnungszahlen. Um verlässliche Basiszahlen für Planungen zu haben, ist eine regelmäßige Bestandsaufnahme der Einwohnerzahl notwendig.
Bereits in diesem Jahr nimmt das Statistische Landesamt Baden-Württemberg im Rahmen der Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ) für den Zensus 2022 Kontakt mit einem Teil der Eigentümerinnen und Eigentümern beziehungsweise Verwaltungen von Gebäuden mit Wohnraum bzw. Wohnungen in Baden-Württemberg auf. Diese Vorbefragung dient der Überprüfung der vorliegenden Daten zu Gebäuden und Eigentumsverhältnissen hinsichtlich Qualität und Aktualität. So wird sichergestellt, dass die Angaben zu den auskunftspflichtigen Personen sowie zu den Gebäuden und Wohnungen zur GWZ im Jahr 2022 korrekt vorliegen und die Belastung aller Beteiligten dadurch minimiert wird. Die Entscheidung bezüglich der Auswahl der Auskunftspflichtigen zur Vorbefragung 2021 hängt von Struktur und Aktualität der Daten ab, die dem Statistischen Landesamt Baden-Württemberg vorliegen. Circa eine Millionen ausgewählte Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise Verwaltungen erhalten im September 2021 ein Anschreiben mit Zugangsdaten zu einem Online-Fragebogen und werden gebeten Auskünfte zu ihrem Gebäude oder ihrer Wohnung zu erteilen. Die maximal elf Fragen der Vorbefragung 2021 können schnell und einfach beantwortet werden. Dies nimmt nur etwa fünf bis zehn Minuten in Anspruch. Wer zur Vorbefragung 2021 kein Schreiben erhält, wird erst zur GWZ 2022 befragt.
Die GWZ 2022 wird als flächendeckende Erhebung durchgeführt, bei der Eigentümerinnen und Eigentümer beziehungsweise Verwaltungen aller Gebäude mit Wohnraum und Wohnungen befragt werden. Mehr Informationen sind unter https://www.zensus2022.de/DE/Wer-wird-befragt/Vorbefragung-gebaeude-und-wohnungszaehlung.html zu finden.
Die gesetzlichen Grundlagen für die Datenerhebung sind das Bundesstatistikgesetz (BStatG), das Zensusvorbereitungsgesetz (ZensVorbG 2022) und das Zensusgesetz (ZensG 2022). Nach § 24 des Zensusgesetzes besteht Auskunftspflicht. Für das Statistische Landesamt Baden-Württemberg hat der Schutz personenbezogener Daten höchste Priorität. Die Online-Datenübermittlung erfolgt verschlüsselt. Die gewonnenen Daten werden ausschließlich für statistische Zwecke genutzt, Rückschlüsse auf einzelne Personen oder die Weitergabe von Daten an Dritte sind ausgeschlossen.

Unsere Jubilare

27. August 2021
- 80 Jahre: **Dr. Heinrich Schuppener,** Dietlishofer Str. 13, Hilzingen

28. August 2021
- 85 Jahre: **Horst Jakob,** Breitestr. 35, Hilzingen

29. August 2021
- 70 Jahre: **Christiane Vogel,** Binninger Str. 5, Weiterdingen



Am Ferienprogramm in der Duft- und Kräutergärtnerei Syringa in Binningen hatten 20 Kinder aus der Gemeinde am 10. August bei sommerlichen Temperaturen viel Spaß. Zuerst wurde das Leben der Tiere am und im Teich beobachtet, bevor der Rundgang durch den Schaugarten losging. Unterwegs lernten die Kinder unterschiedliche Düfte verschiedener Pflanzen, wie zum Beispiel Colapflanze, Schokoladen- und Gummibärchenblume, Zitronenverbene und viele mehr kennen. In der Stinkpflanzenecke dagegen rümpften sie ihre Nasen, riecht es da doch noch altem Fisch oder Geißbock. Mutig klopften die Mädchen und Jungs am märchenhaften Hexenhaus an, aber leider war die Kräuterhexe gerade ausgeflogen! Da alle gut bei der Führung aufgepasst hatten, konnten sie anschließend gemeinsam die »Schnitzeljagd« bewältigen und den versteckten Schatz finden. Anschließend durften sie sich als Gärtner erproben. Jedes Kind topfte eine Minze ein und säte eine Kapuzinerkresse aus, welche sie zur Weiterpflege mit nach Hause nehmen durften. Zum Abschluss fertigten die jungen Teilnehmer kleine Kunstwerke, indem sie unterschiedliche Samen in kleine Gläser schichteten. So bleibt das erlebnisreiche Programm in der Gärtnerei Syringa sicher noch lange in Erinnerung.



Beim Kinderferienprogramm des NV Pfiffikus wurde gespielt und gebastelt. Viel Ausdauer und Geschick war bei den Traumfängern gefragt, die zum Schluss alle Kinder stolz präsentierten. Alle hatten viel Spaß und genossen den gemeinsamen Vormittag bei Spiel und Bastelei.

Haus- und Gartenverein

Treffen

Hilzingen. Die Frauengruppe des Haus- und Gartenverein trifft sich am Mittwoch, 1.September, um 14:30 Uhr, bei der Minigolfanlage. Der Senioren-Stammtisch des Haus- und Gartenvereins trifft sich am Dienstag, 7. September, um 17:30 Uhr im Café am Schlosspark.

INFO KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Wir suchen Verstärkung und Nachwuchs!
Wir suchen Dich, wenn Du mit **Herz** und **Empathie** die **Pflege und Betreuung** unserer Bewohner, Tagesgäste und Patienten der Sozialstation **mitgestalten** willst.
Wir bieten Dir eine **Vielzahl von zukunftssicheren Arbeitsplätzen** mit vielen Fortbildungsmöglichkeiten und Unterstützungen.
Interessiert?
Eine kurze WhatsApp auf die Mobilnummer 0171-3651720 genügt. **Wir rufen zurück!**
Cura Caritas gGmbH
78244 Gottmadingen
info@cura-caritas.de
www.cura-caritas.de
*Für Dich die richtige **Alter**native!*
Altenpflegeheim St. Hildegard
Sozialstation Hegau-West
Tagespflege St. Martin
Essen auf Rädern


meine-karriere.cura-caritas.de
Cura Caritas



Dieses Jahr wurde die gesamte Hegau-Halle wieder zum Kinderferienprogramm von Leon und Heike Meier in einen riesigen Ninja-Parkour umgebaut. Für 20 Kinder im Alter von fünf bis neun Jahren hieß es am 2. August erneut: »Werde zum Ninja-Kämpfer«. Da staunten die angehenden Ninjas nicht schlecht, denn so hatten sie ihre Hegau-Halle noch nie gesehen. Mit viel Spaß konnten sich alle im Parkour austoben, lernten einzelne Karate-Techniken und durften so auf Pratzen schlagen sowie Schlagpolster treten. Zwischendurch gab es immer wieder tolle Ninja-Spiele. Am Schluss konnten alle ihren Ninja-Stern und ihre Urkunde mit nach Hause nehmen.



Unter dem Motto »Staudämme bauen wie die Biber« trafen sich zwölf erwartungsfrohe Kinder am 2. August beim Binninger Grillplatz. Zuerst wurde diskutiert, wieviel Wasser der Biber zum Leben braucht, warum er überhaupt Staudämme baut und wie das funktionieren könnte. Und dann ging es an einen munter plätschernden Bach. Anfangs waren waren die meisten noch skeptisch mit den vielen Brennnesseln, Schnaken und dem glitschigen Lehm. Doch schon bald hatten sich drei Teams gebildet: Und alle versuchten nach ihrem eigenen System einen möglichst hohen Staudamm in den Bach zu bauen. Irgendwann hatten alle Kinder mit viel Holz, Rinde, Moos, Gras und vor allem Lehm das Ziel erfolgreich erreicht: Allerdings helfen die Gummistiefel nicht mehr gegen nasse Füße, wenn der Damm-Baumeister bis zum Bauch im gestauten Wasser steht. Hauptsache alle hatten viel Spaß beim kreativen Wasserspiel. Und weil Dämme bauen hungrig macht, hat der Förster zum Schluss für alle leckere Grillwürste über dem Holzfeuer gebraten.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



Einen tollen und heißen Tag hatten die Kinder mit der SPD/UL im Wild- und Freizeitpark bei Allensbach.

Sportverein Binningen

Vorankündigung Generalversammlung

Der Vorstand des Sportverein Binningen lädt alle Mitglieder zur Generalversammlung ein. Die Versammlung findet voraussichtlich am 24. September um 19.30 Uhr in Binningen statt. Coronabedingt wird der Versammlungsort zu einem späteren Zeitpunkt mitgeteilt.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Totengedenken
3. Genehmigung Protokoll der letzten Sitzung
4. Tätigkeitsbericht 1. Vorstand (2019/2020)
5. Kassenbericht
   - 2019
   - 2020
6. Stellungnahme der Kassenprüfer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Wahlen
   - 1. und 2. Schriftführer
9. Anträge Aussprache, Wünsche, Vorschläge

Anträge zu Tagesordnungspunkt 9 müssen 14 Tage vor der Generalversammlung beim Vorstand schriftlich eingereicht werden.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 28.08.2021

Damen Bezirksturnier	in Rielasingen-Worblingen, 12.45 bis 15 Uhr
Herren Kreisliga C	FC Hilzingen III - FSV Phönix Gottmadingen, 14 Uhr
Herren Bezirksliga	FC Hilzingen - SV Bermatingen, 16 Uhr
A-Junioren	SC Konstanz-Wollmatingen - SG Hilzingen-Gottmadingen, 14.30 Uhr, Waldheim-Kunstrasen Konstanz

Sonntag, 29.08.2021

Herren Kreisliga B	Türk.SV Singen II - FC Hilzingen II, 12.30 Uhr, Rasenplatz Süd Singen

Mittwoch, 01.09.2021

Herren Bezirkspokal	DJK Singen - FC Hilzingen, 17.45 Uhr Ziegelei-Sportplatz Singen

Ein außerordentliches Vereinsjahr 2020

MV Weiterdingen hält Jahreshauptversammlung ab

Weiterdingen. Am 20. August fand die Jahreshauptversammlung des Musikvereins Weiterdingen statt. In der Versammlung, die normalerweise immer zu Jahresbeginn stattfindet und nun coronabedingt auf den Sommer verschoben wurde, wurde auf die Tätigkeiten des Musikvereins im Jahr 2020 geblickt.

Eröffnet wurde der Abend durch die musikalischen Klänge von Lukas Weck mit der Trompete, welcher im Juli dieses Jahres das Jungmusikerleitungsabzeichen in Silber erfolgreich ablegte.

Nun folgte die Totenehrung, bei welcher der Musikverein den verstorbenen Mitgliedern gedachte.

Schriftführerin Nathalie Dreher folgte mit ihrem Jahresbericht der Tätigkeiten des MVW. 2020 war der Coronakrise geschuldet ein eher ereignisloses Vereinsjahr. Nach einer erfolgreichen Fasnacht stand für den Musikverein Weiterdingen eigentlich das 100-jährige Jubiläum mit großen Jubiläumsfest an, welches schweren Herzens abgesagt werden musste. Der MV freute sich jedoch über einige Proben, die im Sommer 2020 im Freien stattfinden konnten.

Im Anschluss präsentierte Kassiererin Sabine Weber den Bericht der Kasse, die sie vorbildlich und korrekt führte.

Trotz der wenigen Proben, die 2020 stattfinden konnten, ist der Probenbesuch der Musiker laut Dirigent Andreas Jeck ausbaufähig. Insgesamt lag der Durchschnitt aller besuchten Proben bei knapp 66 Prozent.

Die Förderung der Jugendarbeit möchte der MV wieder aufnehmen, sobald dies möglich ist, so Jugenddirigentin Norma Kreß. Hierfür sollen Proben mit der Rasselbande wieder stattfinden. Die Rasselbande setzt sich aus Kindern zusammen, denen innerhalb der Gruppe die Grundlagen der Musik vermittelt werden.

Der Vorstand Raphael Mayer führte den Abend mit seinem Bericht fort. Dabei betonte er den sehr jungen Altersdurchschnitt des Vereins mit nur knapp 30 Jahren.

Im Anschluss fanden die Neuwahlen der Vorstandschaft statt, die von Ortsvorsteher Egon Schmieder durchgeführt wurden. Die Vorstandschaft darf als neue Mitglieder Nadine Gerdt, Nico Albrecht und Ingo Maus begrüßen. Nadine Gerdt löst Sandra Schlatter als Pressewartin ab und Nico Albrecht übernimmt für Thomas Brütsch die Funktion als Festwirt. Ingo Maus tritt der Vorstandschaft als passiver Beisitzer bei.

Nun folgten die Ehrungen für die langjährige Mitgliedschaft und erbrachten Leistungen einiger Musiker aus den Jahren



Die geehrten Mitglieder des Musikvereins Weiterdingen mit Verbandspräsident Johannes Steppacher. Von links: Lukas Weck, Sandra Schlatter, Andreas Jeck, Johannes Steppacher, Raphael Mayer, Simon Riedinger, Clemens Leiber. Alle gezeigten Personen sind zum Zeitpunkt der Bildaufnahme vollständig geimpft, genesen oder getestet. Bild: MV Weiterdingen

2020 und 2021, welche von Verbandspräsident Johannes Steppacher durchgeführt wurden. Geehrt wurden: Lukas Weck mit dem Jungmusikerleistungsabzeichen in Silber, Clemens Leiber für zehn Jahre Mitgliedschaft, Raphael Mayer und Simon Riedinger für 20 Jahre Mitgliedschaft, Markus Britsch für 30 Jahre Mitgliedschaft Andreas Jeck für 40 Jahre Mitgliedschaft und 20 Jahre Wirken als Dirigent. Jeck wurde zum Ehrenmitglied des Verbands und zum Ehrendirigenten des Musikvereins Weiterdingen ernannt. Sandra Schlatter wurde für 25 Jahre als Dirigentin geehrt. Zum Schluss des Abends folgten viele Danksagungen der Vorstände befreundeter Vereine. Der Musikverein bedankte sich hierfür recht herzlich.

2020 ist ein außerordentliches Vereinsjahr gewesen. Der Musikverein Weiterdingen blickt nun optimistisch in die Zukunft und hofft, in den kommenden Jahren die Vereinsaktivitäten wieder voll aufnehmen zu können.

Lauber
FENSTERBAU






Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Jahnstraße 20 • 78224 Singen - Überlingen a. R. • Tel. 07731/93500 • www.fensterbau-lauber.de

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Kirchhofäcker, 1. Änderung«, Gemarkung Schlatt am Randen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 8. Juni 2021 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan »Kirchhofäcker, 1. Änderung«, Gemarkung Schlatt a.R. nach § 10 Baugesetzbuch (BauGB) und die zusammen mit dem Bebauungsplan aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften als jeweils selbständige Satzung beschlossen.

Das Plangebiet liegt im Ortsteil Schlatt am Randen am Ortseingang aus Richtung Büsslingen. Es grenzt im Süden an das Plangebiet »Vor der Hohleich« und im Osten an die Kreisstrasse K 6141. Im Norden bildet der Schutzstreifen zum Friedhof die Grenze des Plangebiets. Das Gebiet des Bebauungsplans umfasst die Grundstücke Flst Nrn.: 282 Teil und 282/2 Teil. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes in der Fassung vom 8. Juni 2021.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften »Kirchhofäcker, 1. Änderung«, Gemarkung Schlatt am Randen, treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung (mit Umweltbeitrag inkl. integriertem Monitoringbericht) sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 31) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der aktuellen Fassung oder von auf Grund der GemO erlassenen Verwaltungsvorschrift ist nach § 4 Abs. 4 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung geltend gemacht worden ist. Die Verletzung ist schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend zu machen.

Hilzingen, 26. August 2021



Holger Mayer
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Inkrafttreten des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften »Schwärzengarten II«, Gemarkung Weiterdingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 8. Juni 2021 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan »Schwärzengarten II«, Gemarkung Weiterdingen nach § 10 Baugesetzbuch (BauGB) und die zusammen mit dem Bebauungsplan aufgestellten Örtlichen Bauvorschriften als jeweils selbständige Satzung beschlossen.

Das Plangebiet liegt im Ortsteil Weiterdingen im Gewann Schwärzengarten. Es grenzt im Norden an die Plangebiete »Schloßgarten«, »Schloßgarten II« und »Schloßgarten III«, im Osten an das Plangebiet »Schwärzengarten«, im Süden an den Feldweg Flst.Nr. 3009 und im Westen an das Flst.Nr. 3014. Das Gebiet des Bebauungsplans umfasst die Grundstücke Flst Nrn.: 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3009 Teil, 3010, 3011, 3012 Teil, 4620 und 4621. Maßgebend ist der Lageplan des Bebauungsplanes i. d. F. vom 8. Juni 2021.

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften »Schwärzengarten II«, Gemarkung Weiterdingen, treten mit dieser Bekanntmachung in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).

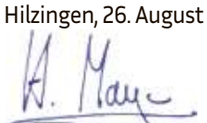
Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung (mit Umweltbeitrag inkl. integriertem Monitoringbericht) sowie der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB im Rathaus Hilzingen, Ortsbauamt (Zimmer 31) während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes oder aber nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der aktuellen Fassung oder von auf Grund der GemO erlassenen Verwaltungsvorschrift ist nach § 4 Abs. 4 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung geltend gemacht worden ist. Die Verletzung ist schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend zu machen.

Hilzingen, 26. August 2021



Holger Mayer
Bürgermeister

Blasmusiksonntag war ein kleiner Lichtblick

Musikverein Schlatt a.R. spendet Gewinn für Flutopfer



Für die Musiker des Musikvereins Schlatt a.R. war der Blasmusiksonntag ein voller Erfolg. Bild: MV Schlatt a.R.

Schlatt a.R. Aufgrund von Corona konnte wie so viele größere Events auch das Scheunenfest in Schlatt a.R. in diesem Jahr nicht durchgeführt werden. Stattdessen lud der Musikverein Schlatt a.R. am »Scheunenfest-Sonntag« zu einem Blasmusiksonntag ein. Um den erforderlichen Abstand zwischen den Tischen einhalten zu können, entschied man, das »kleine« Fest auf dem Trainingsplatz neben dem Kindergarten stattfinden zu lassen. Die Werbung beschränkte man auf die Gemeindemitteilungsblätter in Hilzingen und Tengen. Dennoch konnte der Vorsitzende Alfons Zipperer Besucher aus verschiedenen Orten des Hegaus begrüßen. Michael Mayer und seine Musiker von der Trachtenkapelle Stetten verstanden es ab 11 Uhr trotz der hochsommerlichen Temperaturen in altbekannter Weise für gute Stimmung zu sorgen. Es wurde geklatscht, mitgesungen und auch geschunkelt. Nach ein paar Regentropfen und zwei Donnern ging es bei den Schlossbergmusikanten unter Leitung von Hans Nägele nahtlos mit beliebten volkstümlichen Melodien bis in den Spätnachmittag weiter. Es war nicht zu übersehen, wie froh die Musiker waren, endlich wieder vor Publikum zu spielen. Desgleichen genossen es die Besucher »Die Vogelwiese«, den »Böhmischen Traum« und die »Fischerin« bei Grillwurst, Steak, Pommes sowie selbstgebackenem Kuchen live zu hören. Einzig die Musiker des Musikvereins Schlatt a.R., welche mit ihren Partnern für die Bewirtung sorgten, trugen den ganzen Tag Maske. Sie erfüllten zudem die 3Gs. Im Vorfeld des Blasmusiksonntages hatten die Aktiven beschlossen, den Gewinn dieser Veranstaltung für die Flutopfer in Rheinland-Pfalz und NRW zu spenden.

Nachdem die zwei Kapellen auch auf das Honorar verzichteten und in den aufgestellten Tubas Einzelspenden der Besucher enthalten waren, kann der Musikverein einen ansehnlichen Betrag, dessen Höhe noch nicht feststeht, spenden.

Obwohl es für die Musiker und die sonstigen Helfer ein harter Tag war – er begann morgens um 7 Uhr – waren sich alle nach dem Abbau gegen 20 Uhr einig, dass die Entscheidung, diesen Blasmusiksonntag unter den gegebenen Vorschriften durchzuführen, mutig aber sehr gut war.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- 1 Fahrrad, Fundort: Straße Hilzingen-Riedheim
- 1 Navigationsgerät, gefunden in Hilzingen

Schwarzwaldverein Tengen
Absage

Hegau. Die am 29. August geplante Radtour »Sole« kann leider aus gesundheitlichen Gründen nicht stattfinden.

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92, Länge 187 cm, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel. 07731 63868
- Spülmaschine Unterbau, kleiner Vertikutierer, Tel. 07731 121410
- 3 Paar Inliner Gr. 37 – 41, Gr. 41, Gr. 44, 2 Paar Schlittschuhe Gr. 38 und Gr. 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Eckdusche mit Acrylwanne weiß Länge 80, Breite 80, Tiefe 10 cm, passende Echtglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagematerial; Glastüre Höhe 198, Breite 71 cm, komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Dezimalwaage Soehnle mit diversen Gewichten; Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte), Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171
- 6 Holzstühle, gebraucht, Tel. 07739 1406

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell! Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.





Markus Herrmann begann am 1. August als Bauhofmitarbeiter bei der Gemeinde Hilzingen. Er ist der Nachfolger von Nasir Kilciksiz, der seinen wohlverdienten Ruhestand angetreten hat. Die Gemeinde wünscht ihm alles Gute.

Förderverein Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen

Mitgliederversammlung

Der Förderverein zur Erhaltung der Burgruine Hohenkrähen lädt zur 11. ordentlichen Mitgliederversammlung am

Donnerstag, 9. September, 18 Uhr,
auf die Vorburg der Burgruine Hohenkrähen

ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der 10. Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Schatzmeisters
7. Entlastung der übrigen Vorstandschaft
8. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge
9. Verschiedenes, Wünsche

Markus Moßbrugger
Vorsitzender des Fördervereines



TOP NATIONALER ARBEITGEBER 2021 FOCUS

Freude im Team, faire Bezahlung, einen sicheren Arbeitsplatz und viele Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – Ihr Job bei den Johannitern ist besser für alle.

Wir suchen zur Unterstützung und Vertretung der Pflegedienstleiterin eine Pflegefachkraft (m/w/d) als

stellv. Pflegedienstleitung (m/w/d)

Die vorgeschriebene Leitungsqualifizierung ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Wir ermöglichen Fachkräften die entsprechende Weiterbildung.

Wenn Sie gerne organisieren, beraten und sich vorstellen können, die Pflegedienstleitung zu unterstützen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bei uns erwartet Sie eine attraktive Bezahlung nach Johanniter-Tarif.

Weitere Informationen und Bewerbung unter:
www.johanniter.de/jobs-oberschwaben

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Dienststelle Singen
Aline Schneider
Zelglestraße 6 · 78224 Singen
Telefon: 07731 9983-0
Mail: aline.schneider@johanniter.de

Infos unter: besser-für-alle.de

JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Grundlagen entwickeln, kundenspezifische Lösungen erarbeiten, Probleme in der Leistungselektronik als Herausforderungen betrachten, darin bestehen die Schwerpunkte von STS. Als weltweit tätiger Technologieführer und Hidden Champion bieten wir mit unseren 150 Mitarbeitern am Standort in Stockach wegweisende Lösungen in den Geschäftsfeldern Bahntechnik, Medizin- und Industrietechnik so wie erneuerbare Energien.

Zum weiteren Ausbau unseres Unternehmens suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- **Gruppenleiter in der Fertigung (m/w/d)**
- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Industriemechaniker (m/w/d)**
- **Mechatroniker / Elektroniker (m/w/d)**
- **Montagemitarbeiter (m/w/d)**

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Die ausführliche Stellenanzeige und weitere Informationen zu unserem Unternehmen finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an:
m.bauer@sts-trafo.de

STS Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG
Am Krottenbühl 1, 78333 Stockach/Hardt - www.sts-trafo.de/karriere

Sommerfest in der Kindertagespflege

»Die Zipfelmützen« feiern in Hilzingen

Hilzingen. Sandra Steidle und Lisa Bühler, zwei Tagesmütter, haben sich im September 2019 in ihrem Neubau in Hilzingen mit ihrer Betreuung in anderen geeigneten Räumen, zusammengeschlossen. Aktuell betreuen sie zwölf Kinder im Alter zwischen 0 und 14 Jahren, natürlich nicht alle gleichzeitig. Einige Kinder teilen sich auch einen Tagesplatz. Somit bieten sie sowohl Halbtagesplätze als auch Ganztagesplätze an. Da ihnen letztes Jahr Corona einen Strich durch die Rechnung machte, feierten sie dieses Jahr mit den Tageskindern und deren Eltern das geplante Sommerfest. Mit Hüpfburg, eine Attraktion für jedes Kind, gemütliches Zusammensein mit der ganzen Familie bei Bratwurst, Steak und selbstgemachtes Salatbuffet. Trotz des regnerischen Wetters wurden es schöne gemeinsame Stunden und ein tolles Kennenlernen im privaten Rahmen. Die Kindertagespflege ist eine wichtige pädagogische Betreuungsform in familiären und geschützten



Kleingruppen. Dieses Betreuung ermöglicht den Eltern einige Vorteile wie zum Beispiel individuelle Betreuung, stundengenaue Abrechnung, wenige Schließtage, Randzeitbetreuung durch flexible Öffnungszeiten beziehungsweise Betreuungszeiten, gezielte Bildung und Förderung in wertvollen kleinen Gruppen durch stetig gleichbleibende Bezugspersonen.
Sandra Steidle und Lisa Bühler freuen sich jetzt schon auf das nächstes Fest.

Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen

Jahreshauptversammlung 2021

Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul Hilzingen lädt alle Mitglieder, Freunde, Förderer, Kunstobjekte-Paten und interessierten Gäste zur Jahreshauptversammlung 2021 ein. Sie findet statt am Dienstag, 21. September, um 20 Uhr, in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Eröffnung, Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Neuwahlen
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
10. Schlusswort Vorsitzender

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Patent und Markenrecht

Beratung für Existenzgründer

Hegau. Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Hilzingen, Gottmadingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 6. September bis 8. Oktober in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt.
In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten.
Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich.

SC Weiterdingen

Saisonauftakt

Weiterdingen. Nach einer intensiven Vorbereitung beginnt die neue Saison für die 1. Mannschaft des SC Weiterdingen. Am Sonntag, 29. August, empfangen die Blau-Gelben die SG Zoznegg/Winterspüren um 15 Uhr im Wiesental. Im Anschluss daran steht auch schon die erste englische Woche für die Stoffel-Kicker an. Am Mittwoch, 1. September, um 19 Uhr, tritt der SC Weiterdingen zu Hause im Pokal gegen den Türkischen SV Singen an. Die Mannschaft freut sich auf viele Zuschauer im Wiesental.

POINT
Gebäudereinigung GmbH & Co.KG
Wir suchen zuverlässige
Reinigungskräfte
in Teilzeit oder auf
450-€-Basis
für ein Objekt in Randegg
und für die neue
Eichendorff-Realschule
in Gottmadingen.
Bewerbungen bitte an:
POINT Gebäudereinigung
GmbH & Co. KG
Tel. 07733 / 933 22 0
oder
Mobil 0171 / 576 37 40

Insektenschutz
Hält Plagegeister fern
Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.
www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:
KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollladen – Fenster
Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Tel. 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@Kellhofer.de
www.kellhofer.de
erfal

INFO KOMMUNAL



Der DRK-Ortsverein Hilzingen führte am 29. Juli seine Jahreshauptversammlung, in der Hegauhalle durch. Nach einem kurzen Rückblick in das vergangene Jahr, wurden die Ehrungen durchgeführt. Für 15-jährige Diensttreue wurde Kathrin Preuss geehrt, Yvonne Bänkler und Stefanie Büren wurden für ihre 30-jährige Diensttreue geehrt, für 40-jährige Diensttreue wurde Ferdinand Koch geehrt, neben einer Urkunde bekamen die Mitglieder ein Präsent. Von links: Bürgermeister Holger Mayer, Stefanie Büren, Sylvia Halamoda-Marschner, Ferdinand Koch, Gerald Marschner und Yvonne Bänkler.

Pflegeberatung in Hilzingen

Vorherige Terminvereinbarung ist notwendig

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral.
Der nächste Termin findet statt am: 7. September in der Zeit von 11 bis 12 Uhr im Trauzimmer des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt. Anmelden kann man sich beim Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 800-2626 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de oder bei der Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 3809-24 oder per E-Mail gemeinde@hilzingen.de.

Jetzt schon an den Herbst denken

Zusätzlich Grünschnitt-Abfuhren anmelden

Hilzingen. Wie in den letzten Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne Ihrer Wahl (120 Liter (l) oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine zusätzliche Tonne (120 l oder 240 l) vorhanden ist, kann man beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 l oder 240 l bestellen. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt. An vier zusätzlichen Abfuhrtagen im Oktober und November werden dann die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt Plakette (120 l oder 240 l). Nachdem der Zweckverband seit 15 Jahren die Entsorgungspreise für den Grünschnitt stabil halten konnte, ist aufgrund der allgemeinen Kostenentwicklung eine Preisanpassung notwendig geworden. Die vier Leerungen kosten bei 120 l Gefäßen 15 Euro und bei 240 l Gefäßen 30 Euro. Sollte Interesse bestehen, kann man sich bis spätestens 15. September per Mail: gruenschnitt@mzv-hegau.de an. oder telefonisch vormittags: 07731 931562 Durchwahl 2 (Frau Paukner).

Geselliger Nachmittag

VdK-Gartenfest im AWO-Park

Hegau. Der VdK-Gottmadingen veranstaltet nach Corona sein Gartenfest am Mittwoch, 8. September, um 14:30 Uhr, im AWO-Garten, Hauptstraße 62. Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung im AWO-Saal statt. Der Verband bittet darum, die 3G-Regeln zu beachten und eine FFP2-Maske zu tragen sowie den Impfnachweis oder Testnachweis mitzubringen. Es gibt Kaffee, Kuchen und später Grillwürste mit Brot. Der Ortsverband wird ein tolles Quiz machen und einen lustigen Nachmittag in Gottmadingen verbringen. Gäste sind herzlich willkommen. Der Ortsverband hofft, dass zu diesem Gartenfest auch die Mitglieder kommen, die nicht mehr an einer Busreise teilnehmen können. Für Mitglieder des VdK Gottmadingen werden die Kosten für Kaffee und Kuchen sowie für eine Grillwurst mit Brot durch einen Zuschuss der Gemeinde für Senioren-Arbeit vom Ortsverband übernommen. Von den Gästen wird hierfür ein Beitrag von 6 Euro erhoben. Bier, Wein und alkoholfreie Getränke müssen von allen zu günstigen Preisen erworben weiden. Wer mit einer Kuchenspende beitragen möchte, teilt dies bitte bei der Anmeldung mit. Wegen Planung und Einkauf wird um verbindliche Anmeldung bis Mittwoch, 1. September, gebeten. Anmeldung bei Heinz Gabriel unter Tel. 07731 73585 (vom 25. August bis 1. September), bei Walter Benz unter Tel. 07731 978016 (vom 30. August bis 1. September) und bei Jürgen Schweizer unter Tel. 07731 45436 (vom 30. August bis 1. September).
Weitere Veranstaltungen sind Ende Oktober die Fahrt zum Uhu-Hof Binder in Wiechs/Steißlingen mit Dünnele oder Vesper und die Adventsfeier am Sonntag, 5. Dezember, im Hotel »Sonne«. Zu jeder Veranstaltung erfolgt eine separate Einladung

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen stellt zum 01. September 2022

AUSBILDUNGSPLÄTZE

für folgende Berufe zur Verfügung:

Mehrere Anerkennungspraktikanten (m/w/d)
für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers

Praxisintegrierte Ausbildung zum Erzieher (PIA) (m/w/d)

Praxisplätze für Teilnehmer am Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) (m/w/d)

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen und zu den Ausbildungsplätzen finden Sie auf unserer Homepage unter www.hilzingen.de.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 23. September 2021 an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen (Tel. 07731/38 09-22 Hauptamtsleiter Wannenmacher, Tel. 07731/38 09-26 Herr Weber).

Narrengruppe Bodensprenger

Generalversammlung

Am Sonntag, 29. August, um 11 Uhr, findet in der Schür vom Mühlifranz (Kanalstr. 1a, Duchtlingen) die diesjährige Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Kurzbericht des Präsidenten
4. Jahresbericht der Sudelmeisterin
5. Kassenbericht des Säckelmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Bodensprengerrates
8. Neuwahlen, zur Wahl stehen KassiererIn, ZeremonienmeisterIn und KassenprüferIn
9. Veranstaltungen und Termine
10. Wünsche und Anträge

Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sind gemäß Satzung hierzu recht herzlich eingeladen.

Für die komplette Veranstaltung gilt die 3G Regel, das heißt, alle Besucher benötigen einen Nachweis: Geimpft - genesen oder getestet. Ausnahmen gelten für Kinder unter sechs Jahren und Schüler (gemäß Corona Verordnung).

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung der Teams Mitarbeiter/innen (m/w/d) für folgende Bereiche **an der Peter-Thumb-Schule (GMS)**

Betreuungskraft für Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe 1 (5.-10. Klasse)
an den Tagen Dienstag - Donnerstag von 12-14 Uhr

Betreuungskraft für die verlässliche Grundschule
täglich von 7.30 Uhr bis 8.20 Uhr und von 11.50 Uhr bis 13 Uhr
bzw. dienstags bis 14 Uhr

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns bis zum 13. September 2021, 12.00 Uhr auf Ihre Bewerbung, die sie an Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder an gemeinde@hilzingen.de senden können.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 07731/38 09-22 (Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher) oder 38 09-26 (Markus Weber).



Wir wünschen den zukünftigen Erstklässlern des Kindergarten Riedheims einen tollen Start in die Schule, und bedanken uns recht herzlich bei Edeka Baur in Hilzingen für die tolle Spende der Stofftaschen. Jedes Kind durfte eine mit nach Hause nehmen. Bild: Kiga Riedheim

Streuobstbaum-Initiative Hegau

Jahreshauptversammlung

Die Streuobstbaum-Initiative Hegau wurde 2015 gegründet, um etwas gegen den Schwund der historisch gewachsenen Streuobstlandschaft im Hegau zu unternehmen. Durch die Pflanzung und Pflege von Streuobstbäumen sowie Fortbildungen möchte der Verein einen ehrenamtlichen Rahmen für alle bieten, denen dieses Thema am Herzen liegt. Gemeinsam geht es leichter.

Am Freitag, 10. September, findet um 18 Uhr am Grillplatz bei der Wiesentalhalle in Weiterdingen die Jahreshauptversammlung statt. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen. Es besteht die Möglichkeit, zu grillen. Grillgut muss mitgebracht werden. Für Getränke sorgt der Verein.

Tagesordnung

1. Bericht des Vorstands über das vorangegangene Jahr
   - Pflanzaktion
   - Mistelschneideaktion
   - Fortbildungen
   - Baumschneideaktion
   - Fördermöglichkeiten
2. Bericht des Kassenwarts
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Aussprache über die Berichte
5. Entlastung des Vorstandes
6. Aktuelles von und Fragen an Fachwart Wilfred Rösch
7. Wahl des Vorstands und der Kassenprüfer
8. Aktivitäten für das nächste Jahr
   - Pflanz- und Pflegeunterstützung
   - Termine
   - Weiteres
9. Sonstiges

Anträge sind bis zum 3. September schriftlich beim Vorstand einzureichen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Sie erreichen uns über E-Mail (c.ante@web.de), Telefon (0170 4841406) oder postalisch (Im Randengarten 8, 78247 Hilzingen-Weiterdingen).

Ihr Dr. Christian Ante, Vorsitzender

Museumsverein Hilzingen e.V.
Museum im Schlosspark

Mitgliederversammlung

Der Museumsverein Hilzingen e.V. Museum im Schlosspark lädt zur Mitgliederversammlung ein am Donnerstag, 16. September, um 20 Uhr, in der Remise vom Museum, Hauptstr. 36, Ortsmitte beim Rathaus.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des 1. Vorstands
7. Entlastungen
8. Wahlen
9. Vorschau
10. Wünsche und Anträge

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen,
Museumsverein Hilzingen e.V. Museum im Schlosspark

Sicher durch den Regen

Klare Sicht und Bodenhaftung sind entscheidend

Hegau. Regen und immer wieder Regen – gerade in diesem Sommer sorgen feuchtwarme Luftmassen für häufige Niederschläge bis hin zu lokalem Starkregen. Wie sich dadurch entstehende Gefahren für Autofahrer minimieren lassen, erklärt Franz Eiber, Kfz-Fachmann »Um beim Fahren im Regen stets klare Sicht zu haben, sind funktionstüchtige Scheibenwischer das A und O«, sagt Eiber. Denn eine klare Windschutzscheibe ist Voraussetzung, um Straßenverhältnisse und andere Verkehrsteilnehmer optimal im Blick zu haben. »Sind die Wischerblätter verschmutzt oder porös, verlieren sie den Kontakt zur Scheibe und können diese nicht mehr ausreichend vom Wasser befreien«. Daher sollten die Scheibenwischer ausgetauscht werden, sobald sie kein sauberes Wischergebnis mehr bringen oder auf der Windschutzscheibe Schlieren hinterlassen. Ein weiterer Punkt, der regelmäßig überprüft werden sollte, ist die Reifenprofiltiefe: »Wir empfehlen, Reifen sicherheitshalber ab einer Profiltiefe unter drei mm auszutauschen«, betont Franz Eiber. Denn je geringer die Profiltiefe der Reifen ist, desto weniger Wasser können sie auf nasser Fahrbahn verdrängen – dann droht Aquaplaning. Ein weiteres Sicherheitsrisiko sind beschlagene Fensterscheiben, die auch im Sommer bei einem plötzlichen Regenschauer auftreten können. Grund dafür sind die Temperaturunterschiede. Zur Vorsorge gehört daher immer auch die regelmäßige Wartung der Klimaanlage und des Innenraumfilters – denn diese helfen dabei, die Luft im Fahrzeuginneren zu trocknen, sodass beschlagene Scheiben wieder klar werden.

Nachruf

HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen nimmt in aufrichtiger Trauer Abschied von

Herrn Konrad Sturm

(Träger der Ehrenmedaille der Gemeinde Hilzingen),

der am 08. August 2021 verstorben ist.

Der Verstorbene setzte sich mehrere Jahrzehnte lang in herausragendem Maße für die Belange der Vereine ein. Insbesondere war er mit großer Leidenschaft und viel ehrenamtlichem Engagement Mitglied im Deutschen Roten Kreuz – Ortsverein Hilzingen – sowie auch im Gesangverein Liederkranz Hilzingen und hat dort verschiedene ehrenamtliche Aufgaben übernommen. Er wurde 1978 Mitglied im DRK – Ortsverein Hilzingen und war von 1992 bis 2018 deren zweiter Vorsitzender. Dem Gesangverein Liederkranz trat er 1990 bei, wurde 1999 zweiter und von 2000 – 2010 erster Vorsitzender. In diesen Zeitraum fiel auch die Gründung des gemischten Chors „Belcanto".

Durch sein hohes Maß an persönlichem Einsatz konnte er diese Vereine aktiv und positiv mitgestalten.

Am 17. Januar 2016 wurde ihm auf Grund seiner jahrzehntelangen Verdienste um das Vereinswesen die Ehrenmedaille der Gemeinde Hilzingen verliehen.

Verbunden mit großer Dankbarkeit sprechen wir dem Verstorbenen Respekt und Anerkennung aus und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Hinterbliebenen.

Hilzingen, den 13. August 2021

Für die Gemeinde Hilzingen
Holger Mayer, Bürgermeister

Schwarzwaldvereins Tengen

Jahreshauptversammlung

Am Dienstag, 28. September, findet im »Bürgerzentrum Linde« in Büßlingen die Jahreshauptversammlung des Schwarzwaldvereins Tengen statt. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder, sowie Gäste, Freunde und Gönner unseres Vereins recht herzlich eingeladen. Beginn ist um 19:30 Uhr.

Tagesordnung

1. Begrüßung, kurzer Rückblick, Totengedenken
2. Tätigkeitsberichte der Fachwarte
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Ehrungen
5. Wahlen
6. Neue Satzung
7. Einführung neuer Mitgliedsausweise
8. Grußworte, Wünsche und Anträge
9. Ausblick auf das Vereinsjahr

Anträge zur Tagesordnung können bis 15. September beim Vorstandteam eingereicht werden.
Das Vorstandsteam (Walter Zepf, Walter Dieterle, Matthias Back)

Anzeigenberatung
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
INFO KOMMUNAL
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Fotowettbewerb

Bilder einfach an den Seniorenrat senden

Hilzingen. Der Fotowettbewerb endet am 31. August. Wer sich also beteiligen will, hat noch eine Chance. Einfach das digitales Foto an vorstand@seniorenrat.hilzingen.de einsenden. Eine Jury wird am 9. September die Bewertung vornehmen. Die Prämierung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt. Die Zeitschrift »Im Blick« für Senioren, 3. Quartal 2021, herausgegeben vom Landesseniorenrat Baden-Württemberg, ist soeben erschienen und kann kostenlos auf dem Bürgerbüro zu deren Öffnungszeiten abgeholt werden. Das Schwerpunktthema steht unter dem Motto: »Klimawandel verstehen und handeln«. In gut verständlichen Texten und Bildern wird das Thema aus verschiedenen Blickwinkeln beleuchtet. Lesen lohnt sich.



Erfreulicherweise waren sämtliche Teilnehmerplätze des TC Hilzingen für das Kinderferienprogramm 2021 ausgebucht. Allen TeilnehmerInnen wurde bei sonnigem Wetter ein spaßiges, aber dennoch sportliches Tennisprogramm angeboten. Einige der jungen SpielerInnen zeigten großes Talent beim Umgang mit dem Schläger und der gelben Filzkugel und könnten sich durchaus vorstellen, das Tennisspielen bei regelmäßigem Training zu erlernen. Wer im Herbst noch Interesse an einem kostenlosen Probetraining hat, darf sich beim Jugendwart Hermann Rankl melden (Tel. 07731 63157).

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

***Reinigungskraft** (m/w/d)*

zur Innenraumpflege unserer Wohnmobile. Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung bei allen Sozialleistungen.
Die tägliche Arbeitszeit liegt bei ca. 3 Stunden.
Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Freizeitmobile Gulde GmbH
z. H. Frau Gulde
Jahnstr. 44

78234 Engen

oder melden Sie sich telefonisch unter 07733/9440-14

FREIZEITMOBILE Gulde
www.freizeitmobile-gulde.de

Terminvergabe

Computeria öffnet wieder

Hilzingen. Ab 1. September nimmt die Computeria in Hilzingen, Hauptstraße 59, ihren Betrieb wieder eingeschränkt auf. Da das Computeria-Team im September nur sehr eingeschränkt zur Verfügung steht, gilt folgende Regelung: Der Besuch ist vorläufig nur für Genesene und vollständig Geimpfte mit Maskenpflicht und Termin möglich.
Jeweils montags ab 13:45 Uhr (erstmalig am 30. August) ist der Anrufbeantworter unter Telefon 07731 3191809 besetzt und eine Terminvergabe durch das Team der Computeria möglich.

»Was nun, altes Haus?«

So geht die energetische Sanierung des Elternhauses

Hegau. Ob gekaufte Immobilie, leerstehendes Elternhaus oder Erbe – Besitzer von Gebrauchtimmobilien müssen einiges beachten. Denn eine Sanierung im Bestand ist mittlerweile Pflicht. Aber wann muss was saniert werden? Und wie wird das finanziert? Thomas Billmann, Modernisierungsexperte, weiß, worauf neue Besitzer von Altimmobilien achten müssen.
35 Prozent des deutschen Endenergieverbrauchs entfallen auf den Gebäudesektor – das sind etwa 30 Prozent der CO_2-Emissionen. Um diese zu verringern und die Klimaziele der Bundesregierung zu erreichen, müssen Bestandsimmobilien teil- oder kernsaniert werden. Die Anforderungen, die es zu erfüllen gilt, hält das Gebäudeenergiegesetz (GEG) fest.
»Die Sanierung ist eine Pflichtaufgabe: Früher oder später müssen alle Immobilienbesitzer nachrüsten«, sagt Thomas Billmann. Diese Sanierungspflicht gilt in allen Fällen des Eigentümerwechsels – egal ob Kauf, Erbe oder Schenkung. Den Erwerbern bleiben aber nach Einzug eine Frist von zwei Jahren, bis sie ihren Sanierungspflichten nachkommen müssen. Eine Ausnahme gibt es, weiß Billmann: »Hat der Erbe schon vor dem 1. Februar 2002 in der Immobilie gewohnt, gilt die Erbschaft nicht als Eigentümerwechsel und die Sanierungspflicht entfällt«. Für Erben, die die Immobilie nicht selbst bewohnen wollen, heißt es: vor Ablauf der zwei Jahre verkaufen oder sanieren, um den Verkaufspreis zu verbessern.
Grundsätzlich gilt: Strukturerhalt vor Innenausbau. Bevor »kosmetische« Sanierungsarbeiten angegangen werden, muss die Grundsubstanz auf Vordermann gebracht werden. Vor allem statisch-konstruktive Mängel, wie etwa Risse und Feuchtigkeit in Wänden und Fundament sind als erstes zu beheben. Neben dem »Wann«, schreibt das GEG auch das »Was« vor. Sind die Dachräume kalt und Dachböden zugänglich, ist die Dämmung von Dachboden oder oberster Geschossdecke Pflicht. Dasselbe gilt für Heizungs- und Warmwasserrohre in unbeheizten Räumen wie zum Beispiel dem Keller.
Öl- und Gasheizungen, die nicht auf Nieder- oder Brennwerttechniken basieren, müssen raus. »Die Austauschprämie für die Heiztechnik sollte man sich nicht entgehen lassen – sie greift nämlich auch bei der gesetzlichen Austauschpflicht«, so der Experte Billmann hat noch einen praktischen Sanierungstipp: »Von oben nach unten und von außen nach innen sanieren«.
Das heißt, bei Kernsanierungen zunächst das Dach, dann die Etagen darunter. Nach Dämmungsarbeiten an der Fassade folgt der Einbau neuer Außentüren und Fenster und schließlich Dämm- und Trockenlegungsarbeiten in den Kellerräumen. Erst dann kommt der Einbau der Anlagentechnik. Die energetische Sanierung von Bestandsimmobilien wird durch die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) gefördert. Die maximal förderfähigen Ausgaben betragen 60.000 Euro pro Wohneinheit.
Bei Arbeiten an der Gebäudehülle, der Anlagentechnik oder der Heizung liegt der Fördersatz bei 20 Prozent, bei der Umstellung der Heizung auf erneuerbare Energien bei bis zu 45 Prozent und bei der Fachplanung und Baubegleitung bei bis zu 50 Prozent. »Unbedingt zu beachten ist, dass die Antragstellung die Einbindung eines Energie-Effizienz-Experten erfordert«, weiß Billmann. Seit 1. Juli 2021 fördert die BEG die Komplettsanierung von bestehenden Immobilien zu Effizienzhäusern in Form von Krediten mit Tilgungszuschuss oder mit direkt ausgezahlten Zuschüssen – die Höhe variiert je nach Effizienzhaus-Klasse.
Sanierer erhalten bis zu 48.000 Euro pro Wohneinheit. Doch Besitzer dürfen erst nach der Beantragung mit dem Vorhaben starten.



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171 /2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
*****	
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
*****	
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienstsstunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501
*****	
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Montag, 30.08.2021
9:30 Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Wir haben Ferien
Wir starten wieder mit dem Gottesdienst am Sonntag, 5. September, 10:30 Uhr. Liturgieteam: Prädikant Bernhard Barth / Organist Eberhard Höhn. Wenn sie an Gottesdiensten teilnehmen möchten, können sie gerne in die Lutherkirche Gottmadingen, 10 Uhr, oder in die Auferstehungskirche Engen, 10 Uhr, gehen. Die Kirche der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen im Hanfgarten 10, ist im August geschlossen. Wir wünschen Ihnen in der folgenden Zeit vor allem Gesundheit und Gottes Segen.

Liebe Gemeinde,
Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln:
Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden).
Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Liebe Gemeinde,
im Leben kommt es immer auf die Perspektive, also auf den Blickwinkel an. Nehmen wir zum Beispiel einen jungen Mann, der nur mit einer Badehose, einem Badetuch und Badelatschen bekleidet durch die Wüste läuft. Einige Stunden läuft er schon so vor sich hin. Er blickt nach rechts und nach links. Er hält seine Hand vor die Stirn und blickt suchend zum Horizont. Da, plötzlich, er sieht eine Karawane auf sich zukommen. Puuh – zum Glück, es ist keine Fata Morgana und sie kommt wirklich auf ihn zu. Schließlich hält sie bei unserem jungen Mann an. Der fragt den Karawanenführer ganz höflich: »Können Sie mir sagen, wie weit es noch bis zum Meer ist?« Der Karawanenführer schaut ihn missbilligend an und antwortet knapp: »300 Kilometer!« Der junge Mann schaut sich nochmal um und sagt. »Meine Güte, was für ein phantastischer Strand!«
Ja, liebe Gemeinde: Es kommt im Leben eben immer auf den Blickwinkel, auf unsere Grundhaltung und Perspektive an:
Die eigene innere Grundeinstellung macht den Unterschied: Zum einen, wie wir auf unsere Vergangenheit zurückblicken. Und zum anderen, wie wir nach vorn, in die Zukunft schauen.
Kehren wir noch einmal zurück in die Wüste: Derselbe Mann - dieselbe Wüste – nur einige Kilometer weiter: Da schaut sich unser junger Mann um und sieht in der Ferne plötzlich ein Rudel Löwen seiner Spur folgen. Entsetzt beginnt er, ein wenig schneller zu laufen. Er kommt vom Gehen zum Rennen. Der Blick über den Rücken verheißt nichts Gutes. Die Löwen kommen immer näher und völlig am Ende fällt der junge Mann schließlich in den Sand. Er faltet seine Hände und betet: »Herr, gib, dass die Löwen christlich werden!« Dann schaut er auf und sieht die Löwen im Kreis um ihn herumsitzen. Sie haben die Pfoten gefaltet und beten: »Komm, Herr Jesus sei du unser Gast und segne, was du uns aus Gnaden bescheret hast!«
Ich wünsche Ihnen, liebe Gemeinde, die Perspektive, weiterhin mit Christus zu sein, denn er ist der Weg, der ans Licht und ins Leben führt. Und mit Ihm an unserer Seite kann unser Gang fest und heiter werden. Amen.
Ich wünsche Ihnen schöne und erholsame Ferien
Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:
Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514
Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227
Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Liturgieteam Hilzingen
Ökumenischer Gottesdienst in der Autobahnkapelle
Sonntag, 29. August, um 11 Uhr. Musikalische Gestaltung: Schola des Liturgieteams Hilzingen

Bildungswerk Hilzingen - Pilgerwege 21
Herzliche Einladung zu einer Pilgerwanderung am Samstag, 18. September. Um 10 Uhr fahren wir gemeinsam bei den Hegau-Hallen Hilzingen ab nach Geisingen. Von dort aus pilgern wir zur Kapuziner-Eremitage auf den Wartenberg, wo wir um 14 Uhr eine Führung mit Peter Bung haben werden. Geplant ist ein gemütlicher Ausklang und eine glückliche Heimkehr gegen 18 Uhr. Anmeldung bis spätestens 5. September per mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Erzdiözese Freiburg
Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste
Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:
- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten

Kirchennachrichten

am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzten Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Freitag, 27. August 2021
19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

22. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 28. August 2021 Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer
14:00 Uhr **Weiterdingen** Trauung von Julian Rietmann und Anne-Constance Franz

Sonntag, 29. August 2021
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier
Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch
11:45 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Felix Schädle
Z: Pfr. i.R. Konrad Diesch

Freitag, 3. September 2021 Hl. Gregor der Große, Papst
19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

23. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 4. September 2021
19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend
- Goldene Hochzeit von Margit und Dr. Roland Haug
Gedenken: Rosita und Albert Haug, Else und Karl Pfaff

Sonntag, 5. September 2021
10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier
Gedenken: Johann Rösch (1. Opfer)
11:45 Uhr **Binningen** Tauffeier von Paula Piechotta

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Regionale Beratungsgespräche des Erzbischöflichen Offizialats
Das Erzbischöfliche Offizialat bietet am 7. September, ab 10:30 Uhr, in Radolfzell, Münsterpfarramt, Marktplatz 7, wieder ein regionales Beratungsgespräch an für Menschen, welche die kirchenrechtliche Gültigkeit einer gescheiterten Ehe überprüfen lassen möchten. Die Gespräche finden unter Einhaltung der geltenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen statt. Zu diesem Gespräch ist unbedingt eine Terminvereinbarung erforderlich unter der Telefonnummer 0761 38927611. Unter dieser Nummer sind auch Rückfragen möglich. Sämtliche Termine finden Sie auf unserer Homepage unter http://www.ebfr.de/html/offizialat.html (Regiona-le Beratungsgespräche).

Jahreshauptversammlung 2021
Die Vorstandschaft des Bauförderervereins St. Peter und Paul Hilzingen lädt alle Mitglieder, Freunde, Förderer, Kunstobjekte-Paten und interessierten Gäste zur Jahreshauptversammlung 2021 ein. Sie findet statt am Dienstag, 21. September, um 20 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Hilzingen.

Tagesordnung
1. Begrüßung
2. Eröffnung, Feststellung der fristgerechten Einladung und der Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
4. Bericht des Schriftführers
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung Vorstandschaft
8. Neuwahlen
9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
10. Schlusswort Vorsitzender

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Bildungszentrum Singen
Frauen, Macht und Amt in der Katholischen Kirche. Die Frage nach der Gleichberechtigung von Frauen in der katholischen Kirche beschäftigt nicht nur die Kirchenmitglieder selbst. Das Thema findet – gerade aktuell – auch in der allgemeinen Öffentlichkeit Interesse. So zeigt sich: Glaubwürdigkeit und damit Zukunft der Katholischen Kirche hängt entscheidend von der Frauenfrage und der Geschlechtergerechtigkeit ab. Online-Gespräch mit Professorin Johanna Rahner am Mittwoch, 29. September, 19:30 Uhr.

»Denn Gott ist Gott und Mensch, aus dem alle heilige Grünkraft hervorsprosst!«
Die Kirchenlehrerin Hildegard von Bingen (1098-1179): ihr Selbstverständnis, ihre Schriften, ihre Bedeutung für uns heute. Wochenendseminar im Bildungszentrum Singen am Freitag, 15. Oktober (15 bis 21 Uhr), und Samstag, 16. Oktober (9 bis 17 Uhr). Referentin: Dr. Hildegard Gosebrink, Leiterin der Arbeitsstelle Frauenseelsorge der Freisinger Bischofskonferenz.

»Die Wahrheit kann niemand verbrennen.« Mystik und Widerstand bei Mechthild von Magdeburg und Meister Eckhart. Wochenendseminar im Bildungszentrum Singen am Freitag, 5. November (15-21 Uhr) und Samstag, 6. November (9-17 Uhr).

Kirchennachrichten

ReferentIn: Prof. Dr. Hildegund Keul, Apl.-Professur für Fundamentaltheologie und vergleichende Religionswissenschaft der Uni Würzburg und Prof. em. Dr. Dietmar Mieth, Moraltheologe, seit 2009 Fellow am Max Weber Kolleg für hist., kult. und rel. Studien an der Uni Erfurt und dort Leiter der »Forschungsstelle Meister Eckhart«. Information/Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731 982590, info@bildungszentrum-singen.de.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,
Mail: thorsten. gompper@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Anzeigenberatung GEMEINDEBLATT AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Nachruf

GESANGVEREIN LIEDERKRANZ HILZINGEN e.V. 1866 Männerchor und Belcanto

Wir, der Gesangverein Liederkranz Hilzingen e.V. mit seinen beiden Abteilungen „Männerchor“ und „Belcanto“ trauern um unser Ehrenmitglied und unseren langjährigen Vereinsvorsitzenden

Konrad Sturm

Konrad Sturm ist nach langer schwerer Krankheit im Alter von 78 Jahren gestorben.

Er war seit 1990 Mitglied in unserem Verein. Als aktiver Sänger wurde er 1999 zum 2. Vorsitzenden gewählt und bereits 2001 übernahm er das Amt des 1. Vorsitzenden. Nachdem die Mitgliederzahl des Männerchors rapide zurückging, war es sicherlich die richtige Strategie und sein größter Verdienst, einen jüngeren gemischten Chor, den Belcanto Chor zu gründen, der mit modernem Liedgut bis heute das Publikum begeistert.
Zum 150. Vereinsjubiläum verfasste Konrad Sturm eine Chronik des Vereins, in der er akribisch die Zeit bis zur Gründung zurückverfolgte und somit ein Werk erschaffen hat, das für die weitere Vereinsgeschichte von großem bleibendem Wert sein wird.
Konrad Sturm organisierte unsere Festwirtschaft an Kirchweih, das Weiße Rössel sowie unzählige Konzerte für beide Chöre, die die Menschen begeisterten.
2011 wurde Konrad zum Ehrenvorsitzenden ernannt und erhielt sämtliche Ehrungen von unserem Verein als auch vom Chorverband Hegau Bodensee, in dem er auch viele Jahre als Kassenprüfer tätig war.
Wir sind Konrad Sturm zu großem Dank verpflichtet und werden ihn sehr vermissen. Wir danken für die Zeit, die wir mit Konrad verbringen durften und werden Ihn in unseren Herzen bewahren. Unser Mitgefühl gilt seiner gesamten Familie.

Die Mitglieder des Gesangvereins Liederkranz Hilzingen

Reiner Mauch 1. Vorsitzender

W. SCHWARZ GRABMALE
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB IN SINGEN
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service - auch im Notfall - wir sind für Sie da !
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl. Fördermöglichkeiten !
Rufen Sie an !

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



Wüstenrot Immobilien

Ihre Profis für Immobilie und Finanzierung.
Wir stehen an Ihrer Seite.
Sie möchten eine Immobilie kompetent und zuverlässig verkaufen oder kaufen? Sie benötigen eine optimale Baufinanzierung oder einen kompletten Versicherungsschutz? Mit unserem Rundum-Service sind Sie auf der sicheren Seite. **Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!**



Andreas Cyrus
Wüstenrot Immobilien
☎ 0163 8920444
andreas.cyrus@wuestenrot.de
www.makler-des-suedens.de



Karin Boos
Wüstenrot Bausparkasse AG
☎ 0151 65224279
karin.boos@wuestenrot.de
Ekkehardstr. 32 • 78224 Singen

wohnen heißt wüstenrot

Elektro MENDROK
Wir bringen den Strom!
Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion
Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37



NEU PflegeHilfe
Leben neu organisiert
Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!
Stundenweise Haushaltshilfe
24h-Betreuung und Pflege zu Hause
BODENSEE LINZGAU HEGAU
Markus Ziegler
Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551-9452560
kontakt@pflegehilfeplus.eu • www.pflegehilfeplus.eu

Grundstück gesucht
650–1000 m²
Umgebung 30 km
um Engen/Hilzingen
07544 72200

Naturheilpraxis
Ruth Brandmeier
Heilpraktikerin
Schillerstr. 7
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 97 78 78
Urlaub vom
30.08. bis einschl.
10.09.2021

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder
Tel. 07731-799535
www.springmann-elektro.de



Meisterbetrieb
SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26
Fachbetrieb
- **Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten**
- **Wohnungsauflösungen + Entrümpelungen**
- **Gartenarbeiten + Bäume fällen**
- **Bausanierung**

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gabriele Weschenfelder
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop

ROLAND WEBER
IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI
Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen
Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441
E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau
ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus
zu kaufen
bis ca. € 500.000,00-
Heim + Haus Immobilien GmbH
07731-98260

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen
Prompt, zuverlässig und kompetent!
Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

VITAMINMARKT

GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

**LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.**

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com
Angebot: 27.08.-02.09.21

Kartoffeln Annabell (Neue, eigene Ernte vom Staufenhof)	zum Tagespreis
Kopfsalat (Insel Reichenau)	Stück 1,50 €
Strauchtomaten (Insel Reichenau)	1Kg 3,90 €
Der Gschmackige (Bio-Vesperkäse, Bayern (DE))	100g 2,09 €
Bergkäse (Bio-Hartkäse, Tannheimer Tal (AT))	100g 2,09 €
ÄNDE Bio-Limonade (6 verschiedene Sorten)	0,33l 1,90 €
Grauburgunder (SCHLOSS RHEINBURG, Gailingen)	0,75l 11,90 €
Spätburgunder Rosé trocken (Reichenauer Hochwarth, Insel Reichenau)	0,75l 8,90 €

MEICHLE Feinkost und Fisch

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 955 70 12
info@feinkostundfisch.de
Angebot: 23.08.-28.08.21

Dorade Royal (Gezüchtet in Frankreich)	100g 1,59 €
Lachsforellenfilet (Von der Reichenau)	100g 2,79 €
Seelachs-Loins (Wildfang Island)	100g 2,49 €
Schollenfilet o. Haut (Cuxhavener Scholle)	100g 3,49 €
Hering-Dillhappen (Klassiker)	100g 1,99 €
Heringshappen "Dijon" (Sehr lecker)	100g 1,99 €
Rauchmatjesfilet (Original Emder Matjes)	100g 1,99 €
Pfefferforellenfilet (Eigene Herstellung)	100g 2,99 €

ENGLER landmetzgerei

Vorbestellung:
Tel 0 77 31 – 922 00 60
info@metzgerei-engler.de
Angebot: 27.08.-02.09.21

Bauernschinken (Mild und saftig)	100g 1,49 €
Fleischkäse fein (Täglich frisch)	100g 0,99 €
Pfefferbeisser (Über Buchenholz geraucht)	100g 1,29 €
Rinderbraten (Mager aus der Keule/Schulter)	100g 1,39 €
Schweinehalssteaks (Natur und gewürzt)	100g 0,99 €

Samstagsknaller:
28. August 2021
Schaschlikspieße
Natur und gewürzt
100g nur 1,09 €

Mittwochsangebot:
1. September 2021
Hackfleisch
Rind + Schwein gemischt
100g nur 0,69 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

Inh. Margit Deiser
HAARSTUDIO TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

**Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17**

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

Schmuck Schmiede

Urlaubszeit!

Die Schmuck-Schmiede ist vom 16.08. bis 13.09. geschlossen.

Ab 14.09. bin ich wieder für Sie da!

*Petra Volk-Reiling, Goldschmiedemeisterin
Hauptstr. 50, 78247 Hilzingen, Tel.: 61065*

Richter & Nickel SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

GÄRTNEREI | FLORISTIK | AMBIENTE | FLEUROP

1A Garten WEGGLER

Wir suchen Verstärkung !

Im Bereich
- Schnittblumenpflege
- Warenpflege
- Raumpflege
- Verkauf / Kasse (m/w/d)

Montags haben wir frei

78224 SINGEN | Schaffhauserstr. 175 | www.1a-garten-weggler.de | ☎ 62758

Fahrschule Uwe Schaller
Intensivkurs in den Sommerferien (Theorie), Kursbeginn:
3. September 2021 um 9–12 Uhr
An allen anderen Kurstagen von 9–12 Uhr
Tel. 01 60 / 90 72 62 73
Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2
Weitere Infos: www.fahrschule-schaller.de